

**Usnesení Soudního dvora (devátého senátu) ze dne 20. ledna 2021 – CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o. v. Evropská komise**

(Věc C-706/19 P) <sup>(1)</sup>

**(„Kasační opravný prostředek – Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora – Hospodářská soutěž – Kartelové dohody – Trh s potravinovými obaly pro maloobchodní prodej – Kasační opravný prostředek směřující proti odůvodnění – Zjevně nepřipustný kasační opravný prostředek“)**

(2021/C 138/17)

Jednací jazyk: itaština

### Účastnice řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA, Coopbox Eastern s.r.o. (zástupci: původně S. Bariatti, E. Cucchiara a A. Cutrupi, avocati, poté E. Cucchiara, avvocato)

Další účastnice řízení: Evropská komise (zástupci: původně P. Rossi a T. Vecchi, poté P. Rossi, G. Conte a C. Sjödin, zmocněnci)

### Výrok

1. Kasační opravný prostředek se odmítá jako zjevně nepřipustný
2. CCPL – Consorzio Cooperative di Produzione e Lavoro SC, Coopbox group SpA a Coopbox Eastern s.r.o. ponесou vlastní náklady řízení a nahradí náklady řízení vynaložené Evropskou komisí.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 383, 11.11.2019.

**Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 14. ledna 2021 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Spetsializiran nakazatelen sad – Bulharsko) – trestní řízení proti UC, TD**

(Věc C-769/19) <sup>(1)</sup>

**(„Řízení o předběžné otázce – Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora – Justiční spolupráce v trestních věcech – Směrnice 2012/13/EU – Právo na informace v trestním řízení – Článek 6 – Právo podezřelých a obviněných na informace o jejich právech – Článek 47 druhý pododstavec Listiny základních práv Evropské unie – Vyřízení věci v přiměřené lhůtě – Vnitrostátní právní úprava, která stanoví ukončení soudního řízení v případě formálních vad obžaloby zjištěných soudem – Vrácení věci státnímu zástupci za účelem vypracování nové obžaloby – Přípustnost“)**

(2021/C 138/18)

Jednací jazyk: bulharština

### Předkládající soud

Spetsializiran nakazatelen sad

### Účastníci původního trestního řízení

UC, TD

za přítomnosti: Spetsializirana prokuratura

## Výrok

Článek 6 odst. 1, 3 a 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/13/EU ze dne 22. května 2012 o právu na informace v trestním řízení, čl. 47 druhý pododstavec Listiny základních práv Evropské unie, jakož i zásada přednosti unijního práva a právo na úctu k lidské důstojnosti musí být vykládány v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, která v případě vad v obžalobě, jejíž obsah je nejasný, neúplný nebo rozporuplný, nepřipouští možnost, aby státní zástupce odstranil tyto vady v rámci přípravného soudního jednání, během něhož byly tyto vady zjištěny a ukládá soudci povinnost zastavit soudní řízení a vrátit věc státnímu zástupci za účelem vypracování nové obžaloby.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 27, 27.1.2020.

### Usnesení Soudního dvora (desátého senátu) ze dne 14. ledna 2021 – Camelia Manéa v. Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie

(Věc C-892/19 P) (<sup>1</sup>)

*(„Kasační opravný prostředek – Článek 181 jednacího řádu Soudního dvora – Veřejná služba – Dočasný zaměstnanec – Smlouva na dobu určitou – Rozhodnutí o neobnovení pracovní smlouvy – Zrušení rozhodnutí a přijetí nového rozhodnutí o neobnovení, které nabývá účinnosti ke dni přijetí prvního rozhodnutí – Žaloba na neplatnost a žaloba na náhradu škody – Zčásti zjevně nepřipustný a zčásti zjevně neopodstatněný kasační opravný prostředek“)*

(2021/C 138/19)

Jednací jazyk: francouzština

## Účastníci řízení

Účastnice řízení podávající kasační opravný prostředek: Camelia Manéa (zástupce: M.-A. Lucas, advokát)

Další účastník řízení: Překladatelské středisko pro instituce Evropské unie (zástupci: M. Garnier a J. Rikkert, zmocněnci, ve spolupráci s B. Wägenbaurem, advokátem)

## Výrok

1. Kasační opravný prostředek se z části odmítá jako zjevně nepřipustný a z části zamítá jako zjevně neopodstatněný
2. Camelii Manea se ukládá náhrada nákladů řízení.

(<sup>1</sup>) Úř. věst. C 161, 11.5.2020.